

Den Nationale Tolkemyndighed

Postboks 110
Storetorv 10
6200 Aabenraa

Aabenraa, 22. december 2009

Kære tolkebruger

Folketinget har den 17. december 2009 vedtaget "Lov om tolkning til personer med hørehandicap". Loven sikrer tolkning til sociale aktiviteter for personer med hørehandicap. Den betyder nogle ændringer i, hvordan du får bevilling til social tolk.

Lovforslaget betyder

- Der oprettes en ny myndighed "Den Nationale Tolkemyndighed" (Dntm) som placeres ved Statsforvaltningen Syddanmark i Aabenraa
- Det Sociale Tolkeprojekt lukkes derfor ved årsskiftet
- Fra 1. januar 2010 skal brug af tolke til sociale aktiviteter bevilliges af Dntm
- Du får klageadgang over Dntm's afgørelser

Det Sociale Tolkeprojekt har oplyst, at du har været aktiv som tolkebruger. Derfor kontakter vi dig for at oplyse dig om de ændringer, der sker med oprettelsen af Dntm.

Første gang du skal bruge tolk til sociale aktiviteter, skal du ansøge om at blive bruger ved Dntm. Du ansøger ved at kontakte Dntm og angiver:

- At du ønsker at blive bruger
- Dit cpr.nr. og navn
- Hvilket hørehandicap du har
- Hvilken type tolk du normalt har brug for
- Hvordan du gerne vil have besked om bevillinger (tlf., mail, sms, fax, brev)

Du skal kun søge om at blive bruger første gang, du kontakter Dntm. Herefter er du i vores database.

Der er ingen tidsfrist for at ansøge om optagelse som bruger ved Dntm. Det skal bare ske senest samtidigt med, at du første gang ansøger om bevilling til social tolk hos os.

Hvis du normalt søger om tolk ved en tolkeformidler, kan du bede dem om at hjælpe dig med at ansøge om at blive bruger i vores system. Det kan f.eks. ske i forbindelse med, at du første gang søger om en bevilling til tolk.

Hvordan bestiller du tolk?

Allerede nu kan du kontakte os via:

- Mail: tolk@dntm.dk
- Telefon: 7463 3686
- Fax: 7469 3686
- Webtekst: 7463 3686

Fra januar 2010 vil du desuden kunne søge om tolkebevilling via SMS. Du sender en SMS med "tolk" til 1999. Du vil herefter modtage information om, hvilke oplysninger du skal sende til os.

Vores telefontid er mandag - torsdag kl. 9.00–15.00, fredag kl. 9.00–13.00.

Du kan også skrive et almindeligt brev til Den Nationale Tolkemyndighed, Postboks 110, Storetorv 10, 6200 Aabenraa.

Du kan fortsat bestille tolk ved den tolkeformidler, du plejer at bruge. Din tolkeformidler sørger så for at ansøge Dntm om en bevilling. De tolkeformidlere, som tolker for Det Sociale Tolkeprojekt, har fået information om, hvordan de fremover søger om bevilling på vegne af den enkelte bruger.

Når der søges om bevilling til en aktivitet, skal det oplyses

- Hvem du er (cpr.nr. og navn)
- Hvilken aktivitet du skal til
- Hvor aktiviteten foregår
- Hvilken dato
- Start klokkeslæt
- Slut klokkeslæt
- Hvilken tolkeformidler du ønsker at anvende. Hvis du ikke ønsker en bestemt tolkeformidler, skal du også oplyse om, hvilken type tolk du har brugt. Dntm sender så din bestilling ud til alle de tolkeformidlere, der er i det konkrete område

Tolkeportal

I løbet af 1. halvår 2010 vil vores hjemmeside www.dntm.dk blive lavet om til en tolkeportal, hvor du kan ansøge direkte. Når tolkeportalen er i drift, vil du få besked fra os.

Klageadgang

Oprettelsen af Den Nationale Tolkemyndighed betyder, at du får en bedre retsstilling.

Hvis du får afslag på en bevilling, kan du klage til Ankestyrelsen over afgørelsen. Klagen sendes til Dntm. Vi genvurderer herefter afgørelsen, og får du ikke medhold, sender vi klagen videre til Ankestyrelsen.

Dntm træffer afgørelse om du tilhører målgruppen for ordningen, om tolkningen er omfattet af den tidsbegrænsede tolkning eller skal trækkes af den personlige timebank (se senere), samt hvor lang tid der kan bevilliges til den konkrete aktivitet, hvis aktiviteten er inden for tidsbegrænset tolkning.

Andre tolkeområder eksisterer fortsat

Dntm bevilger IKKE tolk på undervisnings- og beskæftigelsesområdet. Her er det fortsat den enkelte skole eller dit jobcenter, du skal henvende dig til. Skal du til samtale med kommunen eller benytte et kommunalt tilbud, kontakter du din lokale kommune, og skal du til behandling på sygehus, er det sygehuset, der stiller en tolk til rådighed.

Ubegrænset tolkning

Loven fastslår, at der ydes tidsubegrænset tolkning til aktiviteter, der er nødvendige for, at personer med hørehandicap kan deltage i samfundslivet på lige fod med andre borgere.

Indenrigs- og socialministeriet har udsendt en bekendtgørelse over de aktiviteter, der er omfattet af den tidsubegrænsede tolkning. Tidsubegrænset tolkning er f.eks. lægebesøg ved praktiserende læge, samtaler med fagforening, bank eller advokat, kirkelige handlinger, møder i handicaporganisationer o. lign. Du kan se hele bekendtgørelsen på www.dntm.dk.

Timebank

Alle brugere får en personlig timebank af tolketimer, som kan bruges til tolkning af sociale aktiviteter, der ellers ikke er omfattet af loven. Hvis du for eksempel skal til en familiefest, kan du bruge af disse timer.

Timebanken udgør 7 timer pr. år. Herudover tildeles døvblinde – som et forsøg i 2010 – yderligere 7 timer.

Hvis du bestiller tolk til en aktivitet, og der allerede er bestilt en tilsvarende tolk til aktiviteten, bliver du tilknyttet en gruppetolkning. Hvis du ønsker at have din egen tolk til den konkrete aktivitet, bliver timerne trukket af din egen timebank.

Er I på forhånd flere brugere, der skal til en aktivitet, skal I alle søge hver for sig.

Hold øje med hjemmesiden

Hvis der sker ændringer omkring Den Nationale Tolkemyndigheds opgaver, herunder timebanken, vil du kunne se det på vores hjemmeside www.dntm.dk.

Du er altid velkommen til at kontakte Dntm, hvis du har spørgsmål.

Med venlig hilsen



Ninna Würtzen
Direktør